

# AWA ET L'OISEAU AUX INSTRUMENTS

2018 | ATELIER DE 1 À 2H | 🇫🇷🇬🇧 | 😊 + 7 ANS |

#musique et spectacle vivant #arts

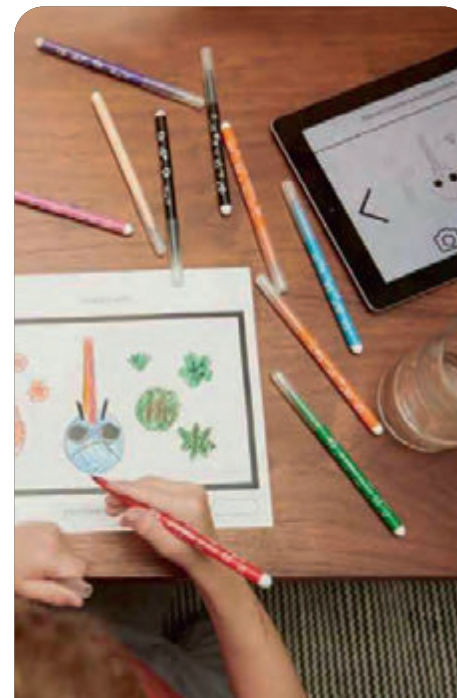
Réalisation : Troel Yuna

Production : Wakatoon



Під час прогулянки в лісі Ава зустрічає птаха з інструментами. Слідкуйте за ними в їхній музичній пригоді, щоб познайомитися з африканськими інструментами. Цей досвід складається з 8 сторінок-розмальовок, які після фотографування за допомогою програми Wakatoon створюють справжній мультфільм тривалістю більше ніж 5 хвилин із голосами та музикою. Wakatoon – мобільний додаток, який чарівним чином перетворює кольорові малюнки на мультфільм!

*Lors d'une balade dans la forêt, Awa fait la rencontre de l'oiseau aux instruments. Suivez-les dans leur aventure musicale à la découverte d'instruments d'origine africaine. Cette expérience est composée de 8 pages à colorier qui, une fois photographiées avec l'application Wakatoon, engendrent un véritable dessin animé de plus de 5 minutes, avec des voix et de la musique. Wakatoon est une application mobile qui permet de transformer des dessins coloriés comme par magie en un dessin animé !*



# L'île des morts

France | 8min | 2018 | 360° #animation #histoire #peinture #mythologie

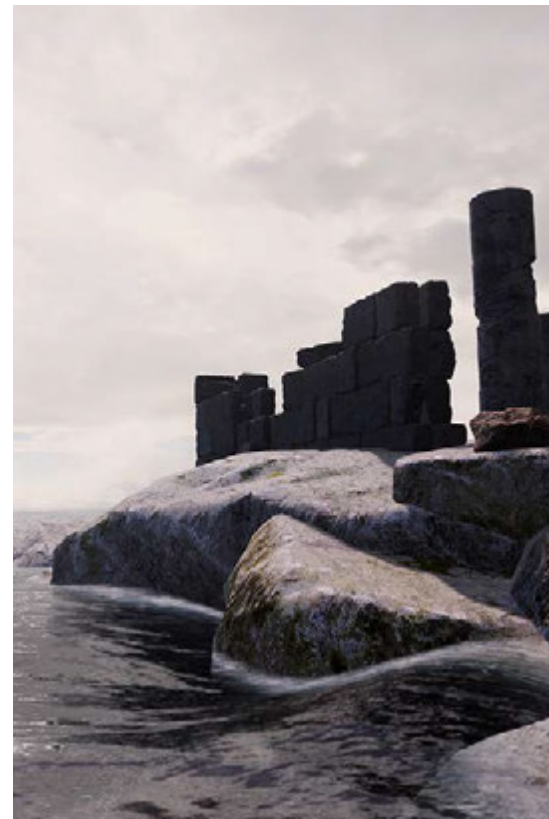


## Un voyage hors du temps, inspiré par l'œuvre du peintre Arnold Böcklin.

Un voyage hors du temps, depuis un appartement banal vers notre destination finale, guidé par Charon, le passeur des Enfers. La question est, de tous temps, dans toutes les civilisations, toujours la même : qu'il y a-t-il après ? Y a-t-il seulement quelque chose ? **L'île des morts** est une libre adaptation du tableau éponyme peint en 1883 par Arnold Böcklin. Devenue plus célèbre que son peintre, on retrouve la toile ou sa reproduction chez Freud, Lénine, Hitler. Des générations d'artistes s'en inspirent, comme Dali, Chirico ou encore Sergueï Rachmaninov, dont le poème symphonique tiré du tableau constitue la bande sonore du film.

## Подорож поза часом, натхненна творчістю швейцарського художника Арнольда Бекліна.

Подорож поза часом, від звичайної квартири до нашого кінцевого пункту призначення, якою керує Харон, перевізник померлих. Питання в усі часи, в усіх цивілізаціях завжди те саме: що буде далі? Є хоч щось? «**Острів мертвих**» – вільна адаптація однойменної картини, написаної в 1883 році Арнольдом Бекліном. Ця картина стала відомішою за свого автора: ми знаходимо згадку про неї у Фрейда, Леніна, Гітлера. Нею надихаються покоління митців, таких, як Далі, Кіріко, або Сергій Рахманінов, чия симфонічна поема, створена за картиною, є саундтреком цього фільму.



## CRÉDITS

### Réalisation

Benjamin Nuel  
co-écrit avec Clémence  
Madeleine-Perdrillat

### Acteur(s)

Voix française : André Wilms  
Voix anglaise : Richard Doust  
Voix allemande :  
Peter Haug-Lamersdorf

### Production

Les Produits Frais (Oriane Hurard),  
ARTE France

## FICHE TECHNIQUE

### Matériel préconisé

Pico, Oculus Quest

### Matériel compatible

Carboard, Oculus Rift S,  
HTC Vive, PS VR

### Date de fin de droits

31/10/2024

### Contact

diffusion@lesproduitsfrais.com

## FESTIVALS & PRIX

- ▶ Venice VR
- ▶ FNC eXPLore
- ▶ Busan International Film Festival
- ▶ Hyper Festival Brazil
- ▶ Festival du Film Français au Maroc
- ▶ Mostra internazionale de Cinéma de São Paulo
- ▶ Geneva International Film Festival
- ▶ Entrevues Belfort

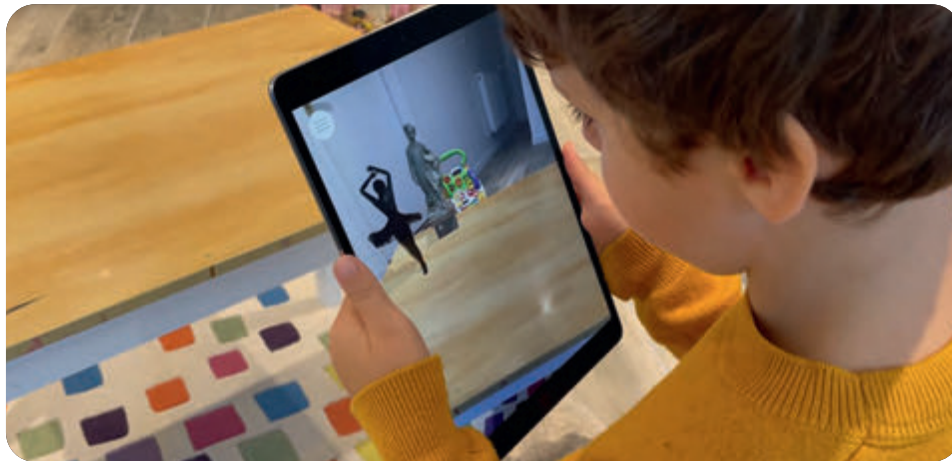
ДОПОВНЕНА РЕАЛЬНІСТЬ

# LA PETITE DANSEUSE

2022 | 25-30 MIN |   |  + 8 ANS |

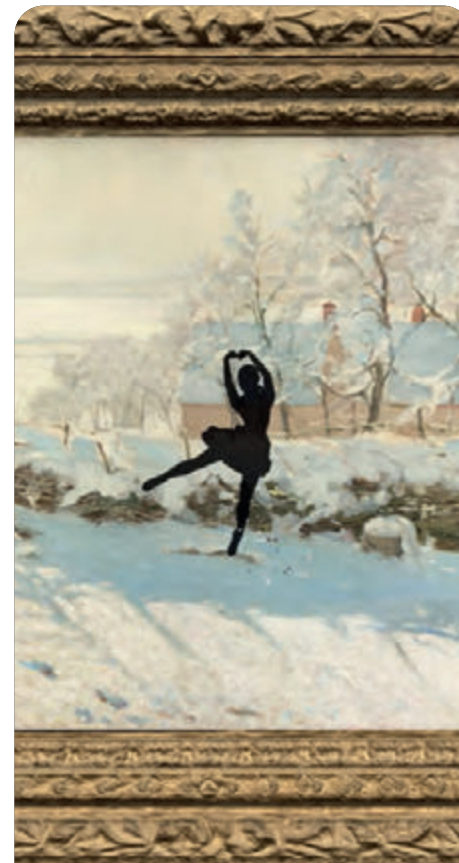
#arts #jeunesse

**Réalisation :** Gordon. **Écrit par :** Marie Sellier. **Danseuse :** Sarah Silverblatt-Buser  
**Une coproduction :** Lucid Realities (productrice déléguée : Chloé Jarry), Musée d'Orsay et France Télévisions. **Avec le soutien** du CNC, de la Procirep et de l'Angoa



Досвід доповненої реальності, у якому «Маленька танцівниця» Едгара Дега веде дітей у фантастичну подорож шедеврами музею Орсе. Щоб повернути молодого принца Євгенія до життя, вона повинна переходити від картини до картини та збирати інгредієнти чарівного зілля...

*Une expérience en réalité augmentée dans laquelle la Petite danseuse d'Edgar Degas entraîne les enfants dans un voyage fantastique à travers les chef-d'œuvres exposés au Musée d'Orsay. Pour ramener à la vie le jeune prince impérial Eugène, elle doit aller de tableau en tableau et réunir les ingrédients d'une potion magique...*



# LA MÉTHODE CURIE

2021 | 30 MIN À 40 MIN |   | 😊 +12 ANS |

#histoire et patrimoine #sciences et technologies

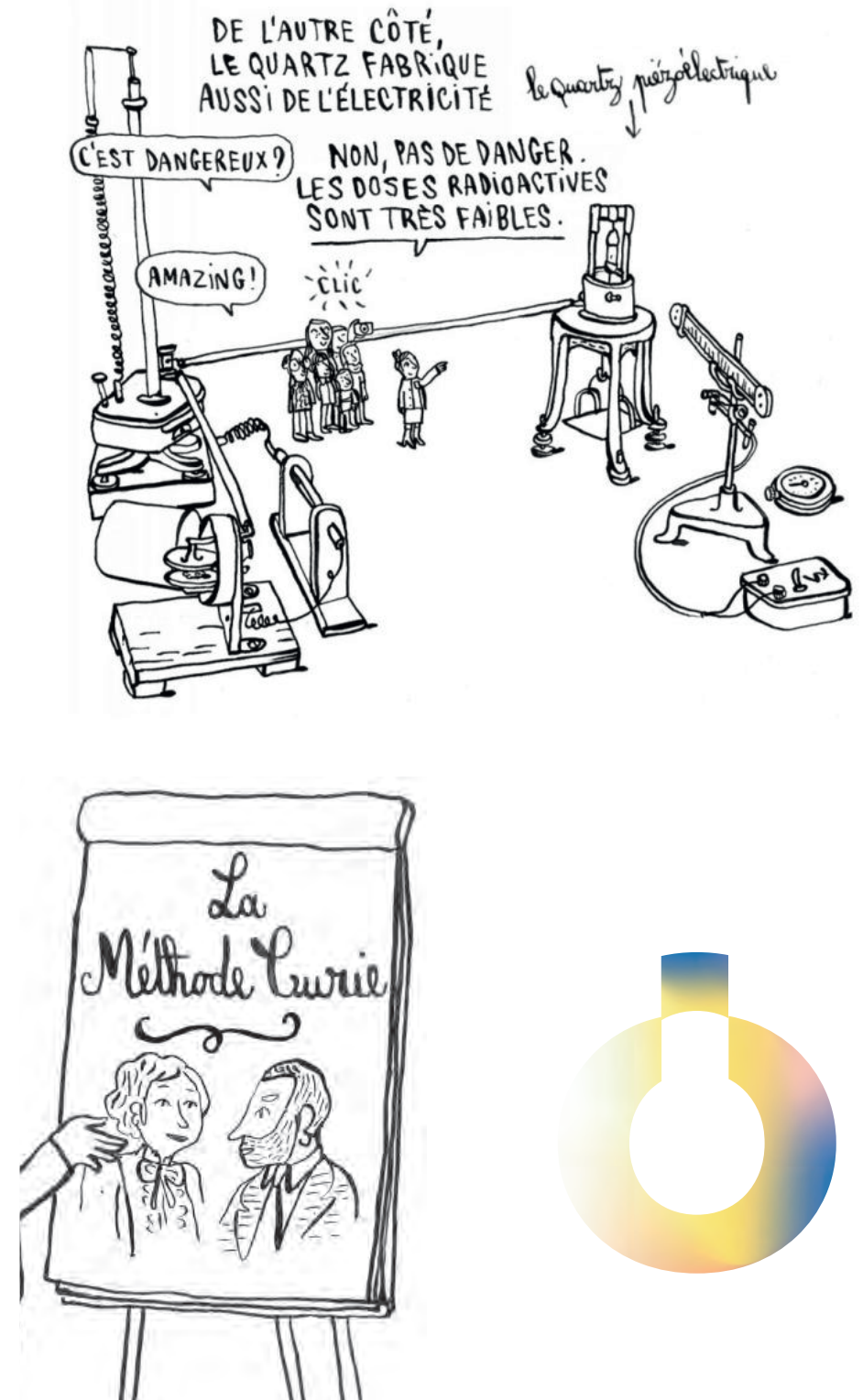
Réalisation : Marion Augustin, Camilla Maiani, Guillaume Reynard et Emmanuel Roullier

Production : Mosquito avec le Musée Curie



На перетині коміксів, анімації, історичних романів і уроків науки «Метод Кюрі» намагається розповісти про наукові інструменти, які використовувало подружжя Кюрі, та допомогти нам зрозуміти їхні дослідження явища радіоактивності.

*A la croisée de la BD, de l'animation, du roman historique et d'une leçon de science, La méthode Curie tente de mettre en valeur les instruments scientifiques utilisés par les Curie et faire comprendre leurs recherches sur la radioactivité.*



ДОПОВНЕНА РЕАЛЬНІСТЬ

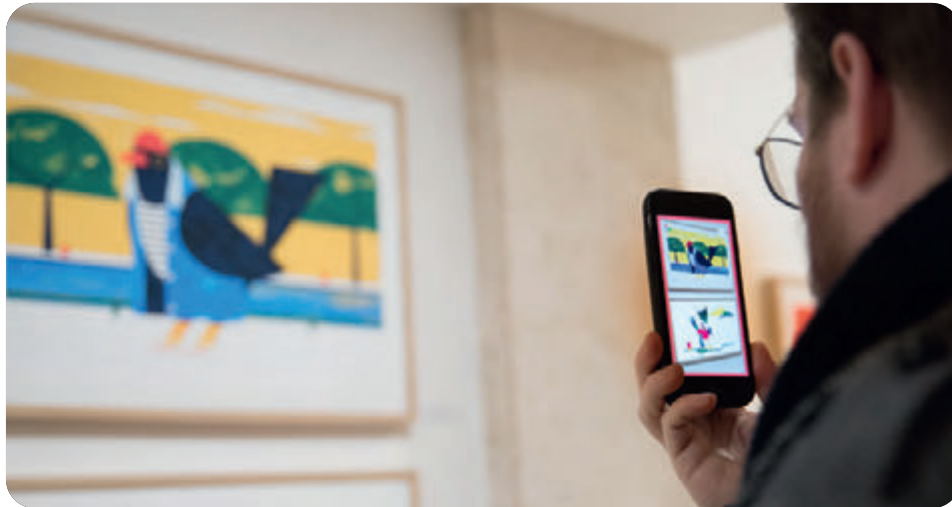
FICTION

# PIAFS !

2017 | 20 MIN | SANS PAROLES | 😊 + 4 ANS |

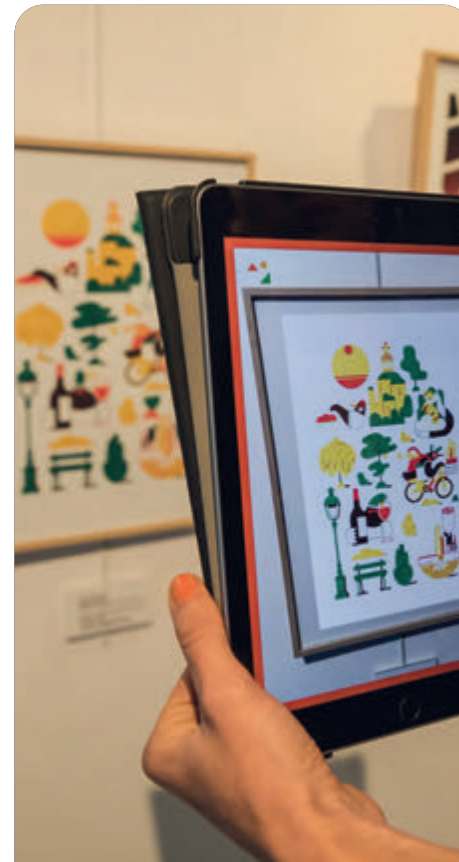
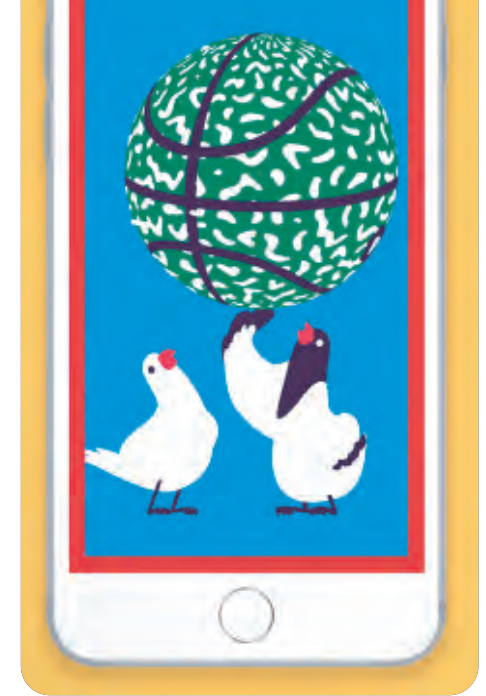
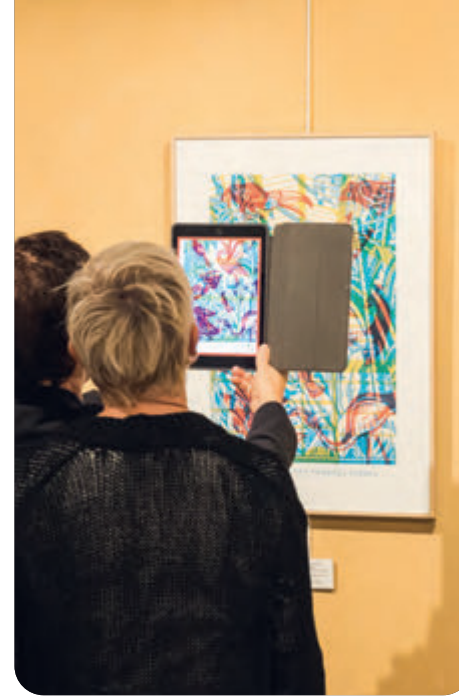
#art de vivre #Paris

Les deux illustrations présentées (*Pique-nique Bobo* d'Amaël Isnard et *Aquaboulevard* de Yoann Hervo) sont extraites de l'exposition collective *Piafs !* imaginée par Maison Tangible (maison d'édition) en collaboration avec Erratum (journal d'illustration contemporaine), sur une idée originale d'Amaël Isnard, Emmanuelle Leleu et Benjamin Flouw.



Сварливі, заклопотані або романтичні, парижани видаються особливими – «кумедними птахами», за французьким висловом. Журнал Erratum та видавництво Maison Tangible запропонували митцям різних жанрів втілити кліше про парижан у гумористичні малюнки. Під призмою доповненої реальності кожен малюнок оживає та представляє різні погляди на містян.

*Rôleurs, pressés ou romantiques, les Parisiens sont de drôles d'oiseaux. Erratum et Maison Tangible invitent des artistes de différents horizons à croquer avec humour les clichés autour des Parisiens. Sous le prisme de la réalité augmentée, chaque visuel s'anime et présente de multiples façons de voir les citadins.*



ВІДЕОГРА

# PLAY A KANDINSKY

2021 | 5-10 MIN | 🇬🇧 | 😊 +9 ANS |

#arts #musique et spectacle vivant

Production : Centre Pompidou, Google Arts&Culture

Réalisation sonore : Antoine Bertin



Пориньте у світ Кандинського, піонера абстракції, і відкрийте за допомогою захоплюючого та ігрового додатку «Play a Kandinsky» винятковий дар синестезії художника, який «бачив» музику в кольорах.

*Plongez dans l'univers de Kandinsky, pionnier de l'abstraction et découvrez, via l'outil immersif et ludique Play a Kandinsky, l'exceptionnel don de synesthésie du peintre, qui « voyait » la musique en couleurs.*

HEARD SOUND IN  
COLORS AND  
SHAPES.

BLUE



which Kandinsky heard as an

ORGAN



ВІДЕОГРА

# UNMAZE

2021 | 45 MIN | 🇫🇷 🇬🇧 🇩🇪 🇪🇸 🇷🇺 | 😊 + 9 ANS |

#science fiction et fantastique

**Réalisation :** Nicolas Pelloille-Oudart, Frédéric Jamain

**Écriture :** Thomas Cadène, Nicolas Pelloille-Oudart. **Illustration :** Florent Fortin

**Une coproduction :** Upian, Hiver Prod, Arte France

**Avec le soutien de :** Media Creative Europe, CNC, la région Île de France, la Procirep Angoa, la SACEM



Unmaze — це казка про тень і світло. У цій відеогрі, натхненній грецькою міфологією, ви граєте за Аріадну, і вам належить провести Астеріона та Тесея до виходу з лабіринту. Помістіть телефон на світло, щоб поговорити з Тесеєм, або в тіні, щоб поговорити з Астеріоном. Але будьте обережні, чим більше ви допомагаєте одному, тим більше інший губиться. Їхня доля тепер у ваших руках.

*Unmaze est une fable d'ombre et de lumière. Dans ce jeu vidéo inspiré de la mythologie grecque, vous incarnez Ariane et c'est à vous de guider Astérior et Thésée vers la sortie du labyrinthe. Placez votre téléphone dans la lumière pour parler à Thésée, ou dans l'ombre pour parler à Astérior. Mais attention, plus vous en aidez un, plus l'autre se perd. Leur sort est désormais entre vos mains.*



Deux jeunes garçons  
sont perdus dans un labyrinthe  
et c'est à vous de les sauver

